

Platzkommandantur
Turin (Land)

TGB 3438

Pinerolo, den 15.Juli 1944.

An den Bürgermeister von

Rivoli.

(Provinz Turin)

Befriedung: betr. Fahrräder

Ihre setzen Sie hiermit in Kenntnis, dass Ihre Gemeinde 3 gebrauchsfähige, gutausgerüstete, mit Reparatur-Material versehene Fahrräder für die Deutsche Wehrmacht am Mittwoch, den 19.Juli 1944 um 10 Uhr in Pinerolo, Kavalleria =Schule, Eingang Corso di Torino, zu stellen hat.

Infolgedessen überreicht Ihnen die Platzkommandantur drei Beschlagnahmescheine, die Sie mit dem Namen eines Einwohners Ihrer Gemeinde zu ergänzen haben.

Beschlagnahmschein.

Herrn.....

Die Platzkommandantur Turin (Land) beschlagnahmt zu Gunsten der Deutschen Wehrmacht: bei Ihnen ein Fahrrad.
Jede anderweitige Verfügung Ihrerseits ist unwirksam und strafbar.

Die Entschädigung erfolgt gemäss den dafür geltenden Bestimmungen.

15 LUG. 1944

(Datum).....

Der Platzkommandant
Turin (Land)

Comando Germanico
Provincia di Torino.

TGB 3438

Pinerolo, li 15 Luglio 1944.

Al Commissario Prefettizio (Podestà) di Rivoli.

(Prov. di Torino)

Ordina: sequestro di biciclette.

Con la presente vi ordino che il Vostro Comune deve fornire alle Forze Armate Germaniche tre biciclette in buon stato, munita della utensileria necessaria.

Le biciclette devono trovarsi mercoledì, 19 Luglio 1944, alle ore 10 a.m. dinanzi la Scuola di Cavalleria, Corso Torino, Pinerolo.

Per queste ragioni vi trasmetto tre modelli di sequestro, che Voi dovete completare con il nome di un abitante, possessore della bicicletta.)

Foglio di sequestro. per il Sig.....

Il Comando Germanico per la Provincia di Turin (Pinerolo) sequestra la Vostra bicicletta nell'interesse delle Forze Armate Germaniche. La bicicletta deve essere in buon stato e deve essere munita con la utensileria necessaria.

Ogni altra disposizione da parte Vostra riguardante la bicicletta è nulla e punibile.

L'indennizzo avrà luogo secondo le disposizioni vigenti.

Data.....

Der Platzkommandant

Ges. im Entwurf

RAHR
Major